





LASCIARE SCOLLEGATI
FILII 6-18-23

74822380 Revisione 03 MOD. R14G V400 3N V230 3 2/2

Rif.	Denominazione	Designation	Denomination	Bezeichnung	Denominación	الاسم
C	Antidisturbo	Anti-disturbance device	Antiparasite	Entstörvorrichtung	Antiperturbación	جهاز منع الاضطرابات
CF1	Controllo fiamma	Flame control	Contrôle de la flamme	Flammenkontrolle	Control llama	جهاز التحكم في اللهب
EV1	Elettrovalvola gas	Gas electrovalve	Electrovanne gaz	Gas-Magnetventil	Electroválvula del gas	صمام الغاز الكهربائي
EV3	Elettrovalvola acqua	Water electrovalve	Electrovanne eau	Wasser-Magnetventil	Electroválvula del agua	صمامات المياه
F1	Fusibile 8A	8 A Fuse	Fusible 8A	8A-Schmelzsicherung	Fusible 8A	فيوز 8 أمب
F2	Fusibile 8A	8 A Fuse	Fusible 8A	8A-Schmelzsicherung	Fusible 8A	فيوز 8 أمب
F3	Fusibile 20A	20 A Fuse	Fusible 20A	20A-Schmelzsicherung	Fusible 20A	أمبير 20 فيوز
HL	Lampada V.12 luce camera	12 V chamber light bulb	Lampe 12 V éclairage chambre	12 V Lampe Backraumbelichtung	Lámpara 12 V iluminación cámara	لمبة 12 فولت لإضاءة غرفة الطهي
HL1	Spia non presenza gas	No gas indicator	Voyant absence de gaz	Meldeled Gasmangel	Testigo falta de gas	لمبة تنبيه انعدام الغاز
KA1	Relè V12	12V Relay	Relais 12V	12V Relais	Relé 12 V	مُرَحَل 12 فولت
KA2	Relè V230 Reset CF	230V relay – Reset CF	Relais 230V Reset CF	230V Relais Reset CF	Relé V230 Reset CF	مرحل 230 فولت Reset CF
KA3	Relè V230 accenditori gas	230V relay – gas ignition	Relais 230V allumage par gaz	230V Relais Gaszündung	Relé V230 Encendido por gas	مرحل 230 اشتعال الغاز
KA4	Relè V230 controllo camino	230V relay – chimney control	Relais 230V contrôle cheminée	230V Relais Kaminkontrolle	Relé V230 control chimenea	مرحل 230 فولت للتحكم في المدخنة
KA5	Relè V230 sicurezza valvola gas	230V relay – gas safety valve	Relais 230V sécurité soupape du gaz	230V Sicherheitsrelais Gasventil	Relé V230 seguridad válvula gas	مرحل 230 فولت لآمان صمام الغاز
KA6	Relè V230 generale	230V Relay - mains	Relais 230V General	230V Relais Allgemeine	Relé V230 general	مُرَحَل
KM1	Contattore ventola	Fan contactor	Contacteur ventilateur	Kontaktgeber Lüfterrad	Contactor ventilador	موصل المروحة
KM2	Contattore ventola	Fan contactor	Contacteur ventilateur	Kontaktgeber Lüfterrad	Contactor ventilador	موصل المروحة
KM3	Contattore rotazione carrello	Carriage rotation contactor	Contacteur rotation chariot	Kontaktgeber Wagendrehung	Contactor rotación carro	موصل دوران حامل النقل
KM4	Contattore aspiratore cappa	Hood exhaust fan contactor	Contacteur aspirateur hotte	Kontaktgeber Haubengebläse	Contactor aspirador campana	موصل الشفاط العلوي
M1	Motore ventola	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüfterradmotor	Motor del ventilador	محرك المروحة
M2	Motore ventola	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüfterradmotor	Motor del ventilador	محرك المروحة
M3	Motore rotazione carrello	Carriage rotation motor	Moteur rotation chariot	Motor Wagendrehung	Motor de rotación del carro	محرك دوران حامل النقل
M4	Motore aspiratore cappa	Hood exhaust fan motor	Moteur aspirateur hotte	Motor Haubengebläse	Motor del aspirador de la campana	محرك الشفاط العلوي
P	Pressostato gas	Gas pressure gauge	Pressostat gaz	Gas-Druckwächter	Presostato del gas	مقياس الغاز
PR	Pirometro elettronico	Electronic pyrometer	Pyromètre électronique	Elektronisches Pyrometer	Pirómetro electrónico	بيرومتر الكتروني
QS1	Interruttore di rete	Mains switch	Interrupteur du réseau	Netzschalter	Interruptor de red	قابس التيار الكهربائي:
QS2	Interruttore aspiratore cappa	Hood exhaust fan switch	Interrupteur aspirateur hotte	Schalter Haubengebläse	Interruptor del aspirador de la campana	قابس الشفاط العلوي
QS3	Deviatore blocco carrello	Carriage lock switch	Déviateur blocage chariot	Umschalter Wagenblockierung	Selector de bloqueo del carro	محول حركة إيقاف حامل النقل
RA	Resistenza di accensione	Light-up resistor	Résistance d'allumage	Heizelement	Resistencia de encendido	مقاومة الاشعال
RF	Rivelatore di fiamma	Flame detector	Révéléateur de flamme	Flammensensor	Sensor de llama	جهاز كشف اللهب
SQ1	Fincorsa posizione carrello	Carriage position limit switch	Fin de course position chariot	Endschalter Wagenposition	Final de carrera posición carro	كايح حركة وضعية حامل النقل
SQ2	Fincorsa arresto forno	Oven stop limit switch	Fin de course arrêt four	Endschalter Ofenstopp	Final de carrera detención horno	كايح حركة إيقاف الفرن
SC	Scheda ciclica	Cycle card	Fiche cyclique	Zykluskarte	Tarjeta cíclica	شريحة دورية
TC	Trasformatore V.230/V.12	Transformer V.230/V.12	Transformateur 230 V/12 V	230 V / 12 V Transformator	Transformador V.230/V.12	محول 230 فولت/12 فولت
TC1	Trasformatore V.230/V.12	Transformer V.230/V.12	Transformateur 230 V/12 V	230 V / 12 V Transformator	Transformador V.230/V.12	محول 230 فولت/12 فولت
TE	Termocoppia	Thermocouple	Thermocouple	Thermoelement	Termopar	مزدوج حراري
TR1	Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Thermostat de sécurité	Sicherheitsthermostat	Termostato de seguridad	ترموستات الآمان
TR2	Termostato camino	Chimney thermostat	Thermostat cheminée	Kamin-Thermostat	Termostato chimenea	ترموستات المدخنة
XT	Morsetti allaccio rete	Mains connection terminals	Bornes de connexion réseau	Netzanschlussklemmen	Borne de conexión a la red	مشتركات التوصيل بالشبكة الكهربائية
X1	Connettore centro stella	Star centre connector	Connecteur centre étoile	Verbinder Mitte Stern	Conector centro estrella	موصل مركز الصمام النجمي
X2	Connettore centro stella	Star centre connector	Connecteur centre étoile	Verbinder Mitte Stern	Conector centro estrella	موصل مركز الصمام النجمي
X3	Morsetto di giunzione	Connection terminal	Borne de raccordement	Verbindungsklemme	Borne de empalme	مُشْتَرَك التوصيل
			74822380	R14G V400 3N V230 3		